DOMSTOLENS DOM
AF 28. OKTOBER 1970

Coöperatieve Vereniging »Necomout« GA mod Hoofdproduktschap voor Akkerbouwprodukten og Produktschap voor Granen, Zaden en Peulvruchten (anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af College van Beroep voor het Bedrijfsleven)

Sag 16/70

Processprog: Nederlandsk

Angående:

En anmodning om fortolkning af artikel 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 1134/68 af 30. juli 1968 om gennemføringsbestemmelser til forordning (EØF) nr. 653/68 om betingelserne for ændring af værdien af den for den fælles landbrugspolitik anvendte regningsenhed, indgivet til Domstolen i henhold til EØF-traktatens artikel 177 af College van Beroep voor het Bedrijvsleven (appelinstans i sager mellem private og organer under den offentligretlige erhvervsstyring) i en sag, der verserer for denne ret mellem ovennævnte parter.

Domskonklusion:

Artikel 7, 2. pkt. i forordning nr. 1134/68 af 30. juli 1968 fra Rådet for De europæiske Fællesskaber skal fortolkes således, at annullation af en forudfastsættelse af importafgifter eller restitutioner kan ske for den på ansøgningstidspunktet tilbageværende mængde af kontingentet, men dog kun for hele denne mængde og ikke for tidligere indførte eller udførte mængder.

Generaladvokatens forslag til afgørelse:

Den forelæggende rets spørgsmål bør besvares således:

a) Den annullationsmulighed, som hjemles i artikel 7, 2. pkt. i forordning nr. 1134/68, angår ikke nødvendigvis hele den mængde, som den 4. august 1968 var tilbage af et kontigent, for hvilket der var sket forudfastsættelse.

b) Annullation af forudfastsættelsen kan i medfør af artikel 7, 2. pkt. i forordning nr. 1134/68 opnås med hensyn til de på ansøgningstidspunktet tilbageværende mængder af kontingentet, også selv om en given mængde på grundlag af denne fastsættelse er blevet udført eller indført mellem den 4. august 1968 og dagen for indgivelse af annullationsbegæringen.

c) Derimod kan der ikke ske annullation af forudfastsættelsen med hensyn til import eller eksport, som fandt sted mellem den 4. august 1968 og dagen for indgivelse af annullationsbegæringen.

Sammendrag

Landbrug — fælles landbrugspolitik — importafgifter og restitutioner — forudfastsættelse — annullation i tilfælde af ændring af regningsenheden — betingelser

(Rådets forordning nr. 1134/68, artikel 7)

Artikel 7, 2. pkt. i forordning 1134/68 af 30. juli 1968 fra Rådet for De europæiske Fællesskaber skal fortolkes således, at annullation af en forudfastsættelse af importafgifter eller restitutioner kan ske for den på ansøgningstidspunktet tilbageværende mængde af kontingentet, men dog kun for hele denne mængde og ikke for tidligere indførte eller udførte mængder.